



**ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ  
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

**Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2008 (13.11)  
(OR. fr)**

**15251/08**

**MIGR 108  
SOC 668**

**ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΣΗΜΕΙΟΥ I/A**

---

της :	Προεδρίας
προς :	την Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων/ το Συμβούλιο και τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών
Θέμα :	Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών σχετικά με τις πολιτικές ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση

---

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπείες το προαναφερόμενο σχέδιο συμπερασμάτων όπου περιέχεται το κείμενο της δήλωσης που εγκρίθηκε από τους Υπουργούς κατά την ευρωπαϊκή υπουργική διάσκεψη σχετικά με την ένταξη, στο Vichy, στις 3-4 Νοεμβρίου 2008.

Η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων καλείται να εγκρίνει τα συμπεράσματα αυτά ούτως ώστε να μπορέσουν να υποβληθούν προς έγκριση ως σημείο «Α» στο Συμβούλιο της 27ης-28ης Νοεμβρίου 2008.

**Συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών σχετικά με τις πολιτικές ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση**

Εκτιμώντας ότι το πρόγραμμα της Χάγης, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 4ης και 5ης Νοεμβρίου 2004, υπογραμμίζει την ανάγκη μεγαλύτερου συντονισμού των εθνικών πολιτικών ένταξης και των πρωτοβουλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στον τομέα αυτό και διευκρινίζει ότι οιαδήποτε μελλοντική πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα εγγράφεται σε ένα πλαίσιο που θα βασίζεται σε κοινές βασικές αρχές καθώς και σε σαφείς στόχους και μέσα αξιολόγησης,

Εκτιμώντας ότι αυτή ήταν η προοπτική με την οποία αφενός οργανώθηκε η πρώτη διάσκεψη των αρμόδιων για την ένταξη Υπουργών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στις 9, 10 και 11 Νοεμβρίου 2004 στο Groningue, υπό την Προεδρία των Κάτω Χωρών, και αφετέρου εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο και τους αντιπροσώπους των κυβερνήσεων των κρατών μελών, στις 19 Νοεμβρίου 2004, οι κοινές βασικές αρχές στον τομέα της ένταξης,

Εκτιμώντας ότι η Επιτροπή υπέβαλε την 1η Σεπτεμβρίου 2005 κοινό πρόγραμμα για την ένταξη, το οποίο καθορίζει πλαίσιο εργασιών για την ένταξη των υπηκόων τρίτων χωρών στην Ευρωπαϊκή Ένωση,

Εκτιμώντας ότι με την υπουργική διάσκεψη του Πότσνταμ, που οργανώθηκε κατά τη γερμανική Προεδρία στις 10 και 11 Μαΐου 2007, έγινε ένα ακόμη βήμα το οποίο συνέβαλε ιδίως στην έναρξη προβληματισμού σχετικά με το διαπολιτισμικό διάλογο καθώς και στην προετοιμασία των συμπερασμάτων του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών στις 12 και 13 Ιουνίου 2007,

Εκτιμώντας ότι με απόφαση του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της 25ης Ιουνίου 2007, συστάθηκε ένα νέο χρηματοδοτικό μέσο, το Ευρωπαϊκό Ταμείο για την Ένταξη, προκειμένου να βοηθήσει τα κράτη μέλη να καταρτίσουν και να θέσουν σε εφαρμογή τις πολιτικές ένταξης, σύμφωνα με τις κοινές βασικές αρχές,

Εκτιμώντας ότι η γαλλική Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης εστίασε τις προτεραιότητές της στα ζητήματα μετανάστευσης και ένταξης,

Εκτιμώντας ότι η έγκριση του Ευρωπαϊκού Συμφώνου για τη Μετανάστευση και το Άσυλο παρέχει τη δυνατότητα να σημειωθεί αποφασιστική πρόοδος για την έγκριση κοινής πολιτικής στους τομείς της μετανάστευσης και του ασύλου και καλεί τα κράτη μέλη να διαμορφώσουν φιλόδοξες πολιτικές που θα προωθήσουν την αρμονική ένταξη των μεταναστών, με τη συνδρομή κοινοτικών μέτρων στήριξης,

Εκτιμώντας ότι η οργάνωση της υπουργικής διάσκεψης στο Vichy στις 3 και 4 Νοεμβρίου 2008 έχει ως στόχο τη μεγαλύτερη σύγκλιση των εννοιών και των πρακτικών των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη συνέχεια των εργασιών που έχουν ήδη αναληφθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο, με την ευκαιρία, ιδίως, των δύο πρώτων υπουργικών διασκέψεων και στο πλαίσιο του δικτύου των εθνικών σημείων επαφής για την ένταξη,

Εκτιμώντας ότι πρέπει να προαχθούν και να εμβαθυνθούν οι κοινές βασικές αρχές γύρω από τα ακόλουθα θέματα, μεταξύ των διαφόρων σημαντικών διακυβευμάτων της ενσωμάτωσης: την προαγωγή των θεμελιωδών αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την πορεία ένταξης, την πρόσβαση στην απασχόληση και την προώθηση της ποικιλομορφίας στην απασχόληση, την ενσωμάτωση των γυναικών και την εκπαίδευση των παιδιών, το διαπολιτισμικό διάλογο και τις αρχές διακυβέρνησης των πολιτικών ένταξης,

Εκτιμώντας ότι η πρώτη από τις κοινές βασικές αρχές υπενθυμίζει ότι "η ενσωμάτωση είναι μια δυναμική, αμφίδρομη διαδικασία αμοιβαίας προσαρμογής" μεταξύ των μεταναστών και της κοινωνίας υποδοχής, ότι η αρχή αυτή προβάλλει επίσης τον προενεργό χαρακτήρα των πολιτικών ένταξης και συνεπάγεται δικαιώματα και υποχρεώσεις για το μετανάστη καθώς και την ανάγκη πραγματικής προσπάθειας από πλευράς της κοινωνίας υποδοχής,

Εκτιμώντας τις προτάσεις της έκθεσης της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2008, η οποία εκπονήθηκε ενόψει της υπουργικής διάσκεψης για την ένταξη, καθώς και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών της 12ης και 13ης Ιουνίου 2007,

Εκτιμώντας ότι όλα τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης αντιμετωπίζουν πλέον την πρόκληση της ενσωμάτωσης, ακόμη και αν, όπως το υπενθυμίζουν τα συμπεράσματα της 19ης Νοεμβρίου 2004, οι σχετικές πολιτικές, που απευθύνονται σε υπηκόους τρίτων χωρών που κατοικούν νομίμως στα κράτη μέλη, μπορεί να διαφέρουν σημαντικά από το ένα κράτος μέλος στο άλλο, ανάλογα με την ιστορία τους και τη διοικητική τους οργάνωση, και να αφορούν διαφορετικές ομάδες ή σύνθεση των οποίων μπορεί να ποικίλει από τη μια χώρα στην άλλη,

Εκτιμώντας ότι οι πολιτικές ένταξης εγγράφονται επίσης στη συνολική προσέγγιση των μεταναστεύσεων, ότι πρέπει να λαμβάνονται υπόψη σε άλλες πολιτικές, ιδίως τις κοινωνικές πολιτικές και τις πολιτικές απασχόλησης, και ότι πρέπει να συνδυάζονται με τις πολιτικές για την καταπολέμηση των διακρίσεων οι οποίες μπορεί να στρέφονται κατά των μεταναστών,

Εκτιμώντας ότι η επιτυχία των πολιτικών αυτών αποτελεί εγγύηση κοινωνικής συνοχής και αμοιβαίου εμπλουτισμού για κάθε κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Τα κράτη μέλη συμφωνούν να δώσουν ιδιαίτερη προσοχή, κατά τον καθορισμό και την εφαρμογή των οικείων πολιτικών ένταξης, ανάλογα με τις ιδιαιτερότητές τους και ανάλογα με τις εθνικές τους κανονιστικές ρυθμίσεις, στα ακόλουθα θέματα μεταξύ των διαφόρων σημαντικών διακυβευμάτων της ενσωμάτωσης:

## **1. Προαγωγή των θεμελιωδών αξιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Το Ευρωπαϊκό Σύμφωνο για τη Μετανάστευση και το Άσυλο, που εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 15ης και 16ης Οκτωβρίου 2008, καλεί τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της εφαρμογής φιλόδοξων πολιτικών ένταξης, «να δώσουν έμφαση στο σεβασμό των ταυτοτήτων των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και των θεμελιωδών αξιών τους όπως τα ανθρώπινα δικαιώματα, η ελευθερία της γνώμης, η ανεκτικότητα, η ισότητα ανδρών και γυναικών και η υποχρέωση σχολικής φοίτησης των παιδιών». Καλεί εξάλλου τα κράτη μέλη να λάβουν υπόψη την ανάγκη καταπολέμησης των διακρίσεων που μπορεί να στρέφονται κατά των μεταναστών. Πρέπει επίσης να καταπολεμηθούν αποτελεσματικά οι πράξεις ρατσισμού και ξενοφοβίας. Τέλος, πρέπει να επισημανθεί η σημασία των αξιών της ελευθερίας της έκφρασης και της ελευθερίας του θρησκευάματος.

Σύμφωνα με το Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που ορίζει τις κοινές αξίες των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα πρέπει να αναβαθμισθούν οι δράσεις για την προώθηση και τη διάδοση των εν λόγω αρχών. Θα αναληφθούν εργασίες για τη διαμόρφωση βοηθήματος με κοινό περιεχόμενο για τα κράτη μέλη όσον αφορά τις ευρωπαϊκές αξίες, που θα χρησιμοποιείται κατά τη φάση υποδοχής των μεταναστών, σύμφωνα με πρακτικές λεπτομέρειες που θα καθορισθούν για κάθε κράτος μέλος, που θα μπορεί να περιλαμβάνει και τις ιδιαίτερες αξίες του καθενός τους.

## **2. Πορεία ένταξης**

Η υποδοχή αποτελεί σημαντικό στάδιο της πορείας ένταξης, την οποία αρχίζει ο μετανάστης ήδη από την άφιξή του και μάλιστα σε ορισμένες περιπτώσεις πριν από την αναχώρησή του, ενώ εξακολουθεί να ευρίσκεται στη χώρα καταγωγής του. Οι δράσεις προτεραιότητας που μπορούν να διοργανώνονται στο στάδιο της υποδοχής αφορούν κατά πρώτο λόγο την εκμάθηση της γλώσσας, της ιστορίας και των θεσμών της κοινωνίας υποδοχής. Τα κράτη μέλη μπορούν να εφαρμόζουν τους κατάλληλους μηχανισμούς για την απόκτηση αυτών των στοιχειωδών γνώσεων και δεξιοτήτων οι οποίες διευκολύνουν την κοινωνική, οικονομική και πολιτιστική ένταξη του μετανάστη.

Η πρόσβαση των μεταναστών στην απασχόληση ανάλογα με το καθεστώς τους καθώς και στη στέγαση, την εκπαίδευση και την υγεία και γενικότερα στο σύνολο των υφιστάμενων δικαιωμάτων και των δημόσιων υπηρεσιών αποτελεί κατά δεύτερο λόγο σημαντικό διακύβευμα κοινωνικής συνοχής. Η πρόσβαση στη στέγαση αντιπροσωπεύει, εν προκειμένω, ιδιαίτερη πρόκληση. Αυτή η πρόσβαση στα δικαιώματα και τις δημόσιες υπηρεσίες διευκολύνεται στο πλαίσιο μιας πορείας ένταξης που πρέπει να εκφράζει την ισορροπία μεταξύ των δικαιωμάτων των μεταναστών και των καθηκόντων τους. Η επιτυχία της πορείας αυτής προϋποθέτει ότι οι κοινωνίες υποδοχής και οι αρμόδιες δημόσιες αρχές καθώς και οι ίδιοι οι μετανάστες θα καταβάλουν ουσιαστική προσπάθεια, ούτως ώστε να ευνοήσουν τον αμοιβαίο σεβασμό.

Εξάλλου, όσον αφορά τους μετανάστες που είναι γονείς, είναι θεμελιώδους σημασίας να έχουν καλύτερη γνώση του σχολικού θεσμού. Προς τούτο, μπορούν να προταθούν στους γονείς πληροφορίες ή κατάρτιση για να εξοικειωθούν με το σχολικό θεσμό και τα σχολικά προγράμματα και κατ' αυτόν τον τρόπο να είναι σε θέση να παρέχουν καλύτερη πλαισίωση στη σχολική πορεία των παιδιών τους. Οι ενώσεις, συμπεριλαμβανομένων των ενώσεων μεταναστών, και οι παράγοντες της κοινωνίας των πολιτών καλούνται να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στην πλαισίωση αυτή.

### 3. Πρόσβαση στην απασχόληση και προώθηση της ποικιλομορφίας

Τα κράτη μέλη, βασιζόμενα στην ευρωπαϊκή στρατηγική απασχόλησης, στη σχετική κοινοτική νομοθεσία και στο ανανεωμένο κοινωνικό θεματολόγιο, πρέπει να διευκολύνουν την πρόσβαση των μεταναστών στην απασχόληση, αρκεί τα δικαιώματά τους για την πρόσβαση στην αγορά εργασίας να τηρούν τόσο τις κοινοτικές όσο και τις εθνικές ρυθμίσεις στον τομέα αυτό.

Θα μπορούν να αναπτυχθούν δράσεις εξατομικευμένης στήριξης με στόχο την απασχόληση καθώς και δράσεις για την προαγωγή της ποικιλομορφίας στον κόσμο της εργασίας, η επιτυχία των οποίων θα απαιτεί επίσης τη συμμετοχή των εργοδοτών και των κοινωνικών εταίρων. Οι δράσεις επαγγελματικής κατάρτισης ευνοούν επίσης την ένταξη, και μπορούν να εγγραφούν στο πλαίσιο δια βίου μάθησης.

Η πρόσβαση στην απασχόληση συνιστά καθοριστικό στάδιο της πορείας ένταξης. Η φάση υποδοχής των νεοαφικνουμένων προσφέρεται συνεπώς ιδιαίτερα για την εκτέλεση δράσεων με στόχο την καλύτερη κατανόηση των προσόντων και της επαγγελματικής πείρας που διαθέτουν ήδη και ιδίως την καλύτερη αναγνώρισή τους καθώς και για τον προσανατολισμό των μεταναστών προς τους τομείς αναπτυσσόμενης απασχόλησης και δραστηριοτήτων.

Για την επιτάχυνση της πρόσβασής τους στην αγορά εργασίας μπορεί να αποδειχθούν χρήσιμοι προτρεπτικοί μηχανισμοί που θα προορίζονται για τους μετανάστες.

Δράσεις για τη στήριξη της δημιουργίας επιχειρήσεων καθώς και προγράμματα εξατομικευμένης παρακολούθησης ή δράσεις καθοδήγησης ή κηδεμονίας, με την πρωτοβουλία επιχειρήσεων ή δομών της κοινωνίας των πολιτών, συμβάλλουν επίσης στη διευκόλυνση της κοινωνικής ένταξης των μεταναστών.

Είναι επίσης σκόπιμο να παροτρύνουν οι δημόσιες αρχές τους εργοδότες να διαμορφώσουν και να χρησιμοποιήσουν εργαλεία που να ευνοούν την ισότητα των ευκαιριών και την προαγωγή της ποικιλομορφίας, τόσο κατά την πρόσληψη όσο και σε όλα τα στάδια της σταδιοδρομίας, και να αναβαθμίσουν την πρακτική αυτή. Εργαλεία όπως ο χάρτης ή η επισήμανση της ποικιλομορφίας, που έχουν υιοθετηθεί από διάφορα κράτη μέλη και απορρέουν από συντονισμένη προσέγγιση μεταξύ του κράτους, των αρχών τοπικής αυτοδιοίκησης, των κοινωνικών εταίρων και του επιχειρηματικού κόσμου, σηματοδοτούν επίσης τη δέσμευση των εργοδοτών να ακολουθούν προσέγγιση πρόληψης των διακρίσεων, με ταυτόχρονη δυνατότητα εξακρίβωσης της αποτελεσματικότητας των λαμβανόμενων μέτρων.

#### 4. Ένταξη των γυναικών και εκπαίδευση των παιδιών

Οι γυναίκες αποτελούν στα περισσότερα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης σημαντικό ποσοστό των νέων μεταναστών. Δεδομένου ότι διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη διαδικασία ένταξης, ιδίως των οικογενειών και των τέκνων τους, αλλά ότι είναι επίσης εκτεθειμένες σε μεγαλύτερο κίνδυνο κοινωνικού αποκλεισμού, διακρίσεων ή ακόμη και βίας, πρέπει να αποτελούν πρωταρχικό στόχο των πολιτικών ένταξης.

Κατά συνέπεια, οι γυναίκες πρέπει να επωφελούνται συστηματικά από όλα τα προγράμματα υποδοχής που προορίζονται για το σύνολο των μεταναστών αλλά επίσης, ανάλογα με τις ανάγκες τους, από ειδικές δράσεις που θα ευνοούν την αυτονομία τους στην κοινωνία, τις δυνατότητές τους αφενός, για πρόσβαση στην κατάρτιση και/ ή την απασχόληση καθώς και τη γνώση των δικαιωμάτων τους στις ευρωπαϊκές κοινωνίες, ιδίως της γενικής αρχής της ισότητας ανδρών και γυναικών, και, αφετέρου, για τη συμμετοχή τους στο δημόσιο βίο.

Η αποτελεσματικότητα των πολιτικών αυτών συνεπάγεται επίσης την ευαισθητοποίηση του συνόλου των μεταναστών.

Στο πλαίσιο των πολιτικών με στόχο την προαγωγή των δικαιωμάτων της γυναίκας, οι διακρίσεις και η βία που μπορεί να υποστούν οι μεταναστεύουσες γυναίκες, που είναι τελείως αντίθετες προς τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, απαιτούν ιδιαίτερη επαγρύπνηση και την ανάληψη ειδικών δράσεων. Καταστάσεις όπως η πολυγαμία, ο ακρωτηριασμός των γεννητικών οργάνων, οι καταναγκαστικοί γάμοι ή η αποπομπή πρέπει να καταπολεμούνται και να αποτελούν το αντικείμενο προληπτικών δράσεων και κυρώσεων.

Εξάλλου, η εκπαίδευση των τέκνων μεταναστών πρέπει να αποτελεί προτεραιότητα ήδη από την άφιξή τους στη χώρα υποδοχής, πράγμα το οποίο συνεπάγεται την ανάπτυξη σχολικών μηχανισμών προσαρμοσμένων στις ανάγκες τους, όπως υπογραμμίζει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην Πράσινη Βίβλο της, της 9ης Ιουλίου 2008, με τίτλο: "Μετανάστευση και κινητικότητα: προκλήσεις και ευκαιρίες για τα εκπαιδευτικά συστήματα της ΕΕ". Θα πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη γλωσσική στήριξη για μια προσαρμοσμένη εκμάθηση της γλώσσας και να προληφθούν οι κίνδυνοι εγκατάλειψης της σχολικής φοίτησης και ακατάλληλου προσανατολισμού.

## 5. Ο διαπολιτισμικός διάλογος στην υπηρεσία της ενσωμάτωσης

Τα κράτη μέλη αποφασίζουν να εφαρμόσουν το μηχανισμό που παρουσιάζεται στην έκθεση την οποία εκπόνησε η Γερμανία<sup>1</sup>, σύμφωνα με τα συμπεράσματα του Συμβουλίου και των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, της 12ης/13ης Ιουνίου 2007.

Στην έκθεση αυτή συνιστάται κατ' αρχάς να καθιερωθεί μηχανισμός τακτικής ανταλλαγής πείρας και βέλτιστων πρακτικών σε θέματα διαπολιτισμικού διαλόγου, το θέμα του οποίου, το 2008, που ήταν αφιερωμένο στο θέμα αυτό, κατέδειξε γενικά όλη τη σημασία του.

Ο εν λόγω μηχανισμός θα βασισθεί κατά κύριο λόγο στις υπάρχουσες δομές και ιδίως στο δίκτυο εθνικών σημείων επαφής για την ένταξη, που θα αφιερώνει κάθε έτος ειδική συνεδρίαση στο διαπολιτισμικό διάλογο.

Εξάλλου, ειδικές συνεδριάσεις περιορισμένης σύνθεσης, στις οποίες θα συμμετέχουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη, θα διοργανώνονται τακτικά όσον αφορά συγκεκριμένα θέματα, με πρωτοβουλία εθελοντικά προσφερόμενων κρατών μελών, που θα αναλαμβάνουν επίσης την εκπόνηση σχετικών εκθέσεων προς τα εθνικά σημεία επαφής για την ένταξη.

Ως ανταπόκριση εξάλλου στη ζητούμενη καθιέρωση ευέλικτης διαδικασίας που θα επιτρέπει, σε εθελοντική βάση, την αντιμετώπιση των διαπολιτισμικών προβλημάτων ή συγκρούσεων που θα είχαν ενδεχομένως διακρατική διάσταση στους κόλπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης, προτείνεται στην περίπτωση αυτή να διαδραματίζουν τα εθνικά σημεία επαφής για την ένταξη ρόλο «σημείων επαφής έκτακτης ανάγκης». Ο καθένας θα πληροφορεί με τον τρόπο αυτό τα κράτη μέλη για κάθε πρόβλημα ή ανησυχία που έχει ανακύψει στη χώρα του και ενδέχεται να έχει αντίκτυπο σε άλλα κράτη μέλη, θα αναφέρει τα ληφθέντα μέτρα και θα προσδιορίζει την αρμόδια διοίκηση. Τα σημεία επαφής θα επιτρέπουν κατ' αυτόν τον τρόπο, εφόσον προκύπτει ανάγκη, αποτελεσματικές επαφές μεταξύ των αρμόδιων αρχών των διάφορων ενδιαφερόμενων κρατών μελών.

Οι προαναφερόμενες ειδικές συνεδριάσεις θα μπορούν επίσης να αποτελούν κατάλληλο πλαίσιο για την πρόληψη των διαπολιτισμικών προκλήσεων και τη μακροπρόθεσμη αντιμετώπισή τους μέσω ανάλυσης και αξιολόγησης των καταστάσεων που έχουν προκύψει.

---

<sup>1</sup> Έγγρ. 14391/08 MIGR 89 SOC 605.



## 6. Διακυβέρνηση των πολιτικών ένταξης

Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων κάθε κράτους μέλους και της εσωτερικής του οργάνωσης, η διακυβέρνηση των πολιτικών ένταξης προϋποθέτει την ανάπτυξη οργάνων και εργαλείων διαλόγου καθώς και ανταλλαγών βέλτιστων πρακτικών, σε ευρωπαϊκό επίπεδο αλλά και στο επίπεδο κάθε κράτους μέλους. Με την προοπτική αυτή, υπενθυμίζεται ότι το δίκτυο εθνικών σημείων επαφής για την ένταξη διαδραματίζει ουσιαστικό ρόλο. Στο πλαίσιο του δικτύου αυτού, μπορούν να αναληφθούν εργασίες στο επίπεδο ομάδας περιορισμένης σύνθεσης από ορισμένα ιδιαίτερα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη για τη διεξαγωγή προβληματισμού όσον αφορά ειδικά θέματα που συνδέονται με την ένταξη.

Μετά την ανακοίνωση σχετικά με το κοινό πρόγραμμα για την ένταξη, η Επιτροπή σχεδίασε ιστότοπο για την ένταξη ο οποίος θα αποτελεί κοινή πλατφόρμα ανταλλαγών για θέματα ένταξης και προέβλεψε ένα ευρωπαϊκό φόρουμ για την ένταξη, ώστε οι φορείς της κοινωνίας των πολιτών, ιδίως του εθελοντικού τομέα, να μπορούν να συμβάλλουν στον εμπλουτισμό των πολιτικών ένταξης.

Η πολιτική ένταξης πρέπει επίσης να είναι σε θέση, σε κάθε κράτος μέλος, να στηρίζεται σε μια συνολική στρατηγική για τη διασύνδεση μεταξύ των διαφόρων σχετικών δημόσιων πολιτικών.

Η πολιτική ένταξης πρέπει επίσης να έχει ως στόχο την καλύτερη σύνδεση του επιπέδου της σύλληψης και αξιολόγησης των πολιτικών με το υπο-κρατικό επίπεδο της τοπικής αυτοδιοίκησης, ιδίως τις πόλεις, που διαδραματίζουν ουσιαστικό ρόλο στην ανάπτυξη του κοινωνικού δεσμού εγγύτητας που επιτρέπει την καλύτερη συμμετοχή των μεταναστών στην τοπική ζωή.

Τέλος η αξιολόγηση των πολιτικών ένταξης πρέπει να συνιστά προτεραιότητα σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Πρέπει να αποτελεί το αντικείμενο τακτικών ανταλλαγών τόσο ως προς τη μέθοδο όσο και ως προς τα αποτελέσματα και να εκφράζεται με τη διαμόρφωση δεικτών. Καλείται η Επιτροπή να υποβάλει κάθε χρήσιμη πρόταση εν προκειμένω, μεταξύ άλλων σε σχέση με τις διατάξεις που συνδέονται με την παρακολούθηση της εφαρμογής του ευρωπαϊκού συμφώνου για τη μετανάστευση και το άσυλο.

## 7. Δεσμεύσεις και συνέχεια που θα δοθεί στην υπουργική διάσκεψη του Vichy

- α) Με βάση τις αρχές που διακηρύσσονται από τη δήλωση αυτή και λαμβανομένων υπόψη των ιδιαιτεροτήτων και των αρμοδιοτήτων τους, τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, λαμβάνοντας ιδίως υπόψη τα διδάγματα που έχουν αντληθεί από τις μέχρι τούδε δράσεις, τις συμβολές και τις ελλείψεις τους, συμφωνούν να προωθήσουν τις ακόλουθες δράσεις, ενόψει της προσεχούς υπουργικής διάσκεψης:
- ενημέρωση των νεοαφικνούμενων μεταναστών, σύμφωνα με τα ισχύοντα σε κάθε κράτος μέλος, όσον αφορά τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στις οποίες παραπέμπει ο χάρτης θεμελιωδών δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και όσον αφορά τις ιδιαίτερες αξίες εκάστου κράτους μέλους,
  - γνωστοποίηση του ιστοτόπου της Επιτροπής που αφορά την ένταξη,
  - υποστήριξη, σύμφωνα με τους ιδιαίτερους κανόνες τους, των κυρίων σταδίων και διαστάσεων της πορείας ένταξης των μεταναστών που δέχονται, δίνοντας ιδιαίτερη σημασία στις δράσεις υπέρ των νεαρών μεταναστών,
  - μεγαλύτερη προώθηση και αξιοποίηση του ρόλου των ενώσεων, ιδίως των ενώσεων μεταναστών και της κοινωνίας των πολιτών, καθώς και του ρόλου των ιδίων των μεταναστών, στη διαδικασία ένταξης,
  - ανάπτυξη των μέσων που θα επιτρέψουν τη διευκόλυνση της πρόσβασης των μεταναστών στην απασχόληση, σύμφωνα με τους σχετικούς κανόνες που ισχύουν σε κάθε κράτος μέλος,
  - θέση σε εφαρμογή ή διαμόρφωση των μηχανισμών που ενθαρρύνουν τον ουσιαστικό συνυπολογισμό της ποικιλομορφίας στον κόσμο της εργασίας καθώς και την καταπολέμηση των διακρίσεων,
  - ενίσχυση των μηχανισμών πληροφόρησης, πρόληψης και, ενδεχομένως, καταστολής των πράξεων διάκρισης ή βίας που μπορεί να υποστούν οι μεταναστεύουσες γυναίκες,

- υποστήριξη της πρωτοβουλίας της Γερμανίας για την οργάνωση, το 2009, διάσκεψης για την αξιολόγηση των πολιτικών ένταξης και για τη διαμόρφωση δεικτών.

Τα υφιστάμενα κοινοτικά ταμεία, και ιδίως το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ένταξης, θα κινητοποιηθούν υπέρ των δράσεων αυτών, τηρουμένων των κανόνων λειτουργίας τους.

β) Τα εθνικά σημεία επαφής, με τη στήριξη της Επιτροπής, καλούνται, από πλευράς τους, να προσανατολίσουν κατά προτεραιότητα τις εργασίες τους προς τα ακόλουθα ζητήματα:

- κατάρτιση βοηθήματος με κοινό περιεχόμενο για τα κράτη μέλη σχετικά με τις ευρωπαϊκές αξίες, που θα χρησιμοποιηθεί κατά τη φάση υποδοχής των μεταναστών σύμφωνα με πρακτικές λεπτομέρειες που θα καθορισθούν από κάθε κράτος μέλος,
- κατάρτιση ευρωπαϊκών ενοτήτων οι οποίες, λαμβανομένων υπόψη των εμπειριών που έχουν αποκτηθεί σε εθνικό επίπεδο και στην προέκταση της σύνταξης του εγχειριδίου για την ένταξη, το οποίο εκπόνησε η Επιτροπή, θα μπορέσουν να χρησιμεύσουν ως πλαίσιο αναφοράς για εισαγωγικά μαθήματα και μαθήματα γλώσσας, τη συμμετοχή της κοινωνίας υποδοχής, τη συμμετοχή του μετανάστη στην τοπική ζωή και διάφορες άλλες πτυχές της διαδικασίας ένταξης,
- συνέχιση των εργασιών για την πρόσληψη των μεταναστών και της νόμιμης μετανάστευσης από την κοινή γνώμη,
- κατάρτιση καταλλήλων δεικτών αναφοράς που θα μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων των πολιτικών ένταξης.

γ) Η Επιτροπή καλείται να εκπονήσει έκθεση σχετικά με την εφαρμογή των δράσεων αυτών και σχετικά με την πρόοδο των εργασιών που έχουν αναληφθεί από το δίκτυο εθνικών σημείων επαφής ενόψει της προσεχούς υπουργικής διάσκεψης για την ένταξη, που θα οργανωθεί από την Ισπανία το 2010.